

nilox



DEUTSCH – DE

Bedienungsanleitung

SUP

Modell: NXWTRSUP / NXWTRSUP2

Rev. 00 – 03/2026

Sicherheitsinformationen für die sichere Verwendung des SUP

Lesen Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch und konsultieren Sie vor der Verwendung des Produkts das Online-Benutzerhandbuch. Bewahren Sie diese Informationen für zukünftige Referenzen auf und legen Sie sie bei der Weitergabe des Produkts an Dritte bei. Verwenden Sie das Produkt und das entsprechende Zubehör ausschließlich für den vorgesehenen Zweck, unter Einhaltung der angegebenen elektrischen Spezifikationen und nur in geschlossenen und geschützten Umgebungen, um schwerwiegende Risiken zu vermeiden. Esprinet S.p.A. übernimmt keinerlei Haftung für Verletzungen oder Schäden an Personen oder Eigentum, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen.

Tragen Sie während der Nutzung des SUP stets eine zertifizierte Schwimmweste. Verwenden Sie das SUP nicht bei widrigen Wetterbedingungen wie starkem Wind, Regen oder hohen Wellen. Überschreiten Sie nicht das empfohlene maximale Gewichtslimit des SUP. Vermeiden Sie die Nutzung des SUP bei Nacht oder bei schlechten Sichtverhältnissen ohne geeignete Beleuchtung. Verwenden Sie das SUP nicht unter dem Einfluss von Alkohol oder Betäubungsmitteln. Überprüfen Sie vor der Nutzung des SUP Ihre körperliche Verfassung und Ihre Schwimmfähigkeiten. Gehen Sie niemals allein aufs Wasser, ohne eine Person an Land über Ihren Plan und Ihre voraussichtliche Rückkehrzeit zu informieren. Halten Sie stets einen Sicherheitsabstand zu Booten, Jetskis und anderen Wasserfahrzeugen ein.

Überprüfen Sie das SUP und das Zubehör vor jeder Nutzung auf Schäden oder Luftverluste. Stellen Sie sicher, dass das Ventil vor dem Aufpumpen vollständig geschlossen ist. Pumpen Sie das SUP nicht über den empfohlenen maximalen Druck hinaus auf. Lagern Sie das SUP an einem trockenen Ort und fern von direkten Wärmequellen, um Materialschäden zu vermeiden. Spülen Sie das SUP nach der Nutzung im Meer mit Süßwasser ab, um Korrosion und Salzablagerungen zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass Sie die Leash (Sicherheitsleine) verwenden und diese am Knöchel oder Knie befestigt ist, um den Verlust des SUP zu verhindern.

Verwenden Sie das SUP nicht in gefährlichen Bereichen wie starken Strömungen, Wildwasser oder Zonen mit hervorstehenden Felsen. Vermeiden Sie eine Überbelegung des SUP, auch wenn es für mehrere Personen ausgelegt ist. Überprüfen Sie vor dem Springen oder Eintauchen vom SUP die Wassertiefe. Paddeln Sie nicht zu weit vom Ufer weg, wenn Sie unerfahren sind oder die Bedingungen instabil sind. Halten Sie das SUP ohne angemessene Aufsicht von Kindern fern. Verwenden Sie das SUP nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke, wie z. B. das Ziehen schwerer Gegenstände oder von Personen.

Verwendung nur in Umgebungen mit einer Temperatur zwischen 0 und 40 °C: Verwenden oder lagern Sie das Produkt nicht außerhalb dieses Temperaturbereichs, um Fehlfunktionen oder Schäden zu vermeiden. Empfohlene Nutzung ab 14 Jahren. Esprinet S.p.A. übernimmt keinerlei Haftung für Verletzungen oder Schäden an Personen oder Eigentum, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen.

PRODUKT

Verpackungsinhalt:

1. SUP
2. Rucksack 600D
3. Aluminium-Paddel
4. Leash (Sicherheitsleine)
5. 3 Finnen für SUP WAI / 1 Finne für SUP WAIKIKI

AUFPUMPEN UND VORBEREITUNG FÜR DEN GEBRAUCH

Um das SUP korrekt vorzubereiten, nehmen Sie das Board aus dem Rucksack und rollen Sie es vollständig auf einer sauberen, ebenen und weichen Oberfläche wie Sand oder Gras aus. Vergewissern Sie sich vor dem Aufpumpen, dass sich der Ventilstift in der oberen Position befindet. Ist er nach unten gedrückt, drücken Sie ihn einmal, damit er wieder nach oben springt.

Verbinden Sie anschließend den Pumpenschlauch mit dem Ventil und beginnen Sie mit dem Aufpumpen des Boards. Das Manometer zeigt den Druck ab etwa 6 PSI an. Pumpen Sie weiter, bis der empfohlene Betriebsdruck erreicht ist, der in der Regel zwischen 10 und 12 PSI liegt (beachten Sie stets den auf dem Produkt angegebenen maximalen Druck).

Sollte der Druck zu hoch sein, kann er durch leichtes Drücken des Ventilstifts reduziert werden, sodass Luft entweicht, bis der gewünschte Druck erreicht ist.

Nach dem Aufpumpen trennen Sie die Pumpe vom Ventil und schließen Sie die Ventilkappe sorgfältig. Befestigen Sie die Leash am D-Ring am hinteren Teil des Boards, drehen Sie das SUP anschließend um und montieren Sie die Finne, wobei die gebogene Seite nach hinten (zum Heck) zeigen muss.

Um Beschädigungen zu vermeiden, tragen Sie das SUP bis zum Wasser und ziehen Sie es nicht über den Boden. Befestigen Sie vor dem Betreten des Wassers die Leash unterhalb des Knies oder am Knöchel und stellen Sie sicher, dass sie fest sitzt und sich während der Nutzung nicht löst.

ENTLUFTEN

Nach der Nutzung entfernen Sie die Finne und die Leash. Vergewissern Sie sich vor dem Öffnen des Ventils, dass der Bereich sauber ist und frei von Wasser, Sand oder anderen Fremdkörpern.

Zum Entlüften drücken Sie den Ventilstift leicht nach unten, damit die Luft langsam entweichen kann. Nach etwa 10 Sekunden, wenn sich der Innendruck verringert hat, drücken Sie den Stift vollständig herunter und drehen ihn im Uhrzeigersinn, um ihn in der offenen Position zu arretieren.

Achten Sie während dieses Vorgangs darauf, dass kein Schmutz oder Sand in das Ventil gelangt. Sobald das Board vollständig entlüftet ist, rollen Sie es vom Heck zur Spitze hin auf, um die restliche Luft vollständig herauszudrücken.

Legen Sie anschließend das SUP und sämtliches Zubehör in den Rucksack und bewahren Sie alles an einem trockenen, schattigen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

WICHTIGE HINWEISE

Wenn das SUP nicht in Gebrauch ist, muss die Ventilkappe stets korrekt geschlossen sein, um unbeabsichtigten Luftverlust oder das Eindringen von Fremdpartikeln zu vermeiden. Es ist möglich, dass das Ventil zum Zeitpunkt des Kaufs nicht vollständig festgezogen ist. Verwenden Sie in diesem Fall den mitgelieferten Ventilschlüssel, setzen Sie ihn in das Ventil ein und drehen Sie ihn in Richtung „CLOSE“, wobei Sie den unteren Teil des Ventils festhalten, um unerwünschte Drehbewegungen zu vermeiden.

Eine längere Sonneneinstrahlung kann zu einem Anstieg des Innendrucks führen. Unter diesen Bedingungen wird empfohlen, den Druck zu überprüfen und das Board gegebenenfalls leicht zu entlüften, um eine übermäßige Belastung des Materials zu vermeiden. Es wird darauf hingewiesen, dass eine Temperaturänderung von 1 °C eine Druckänderung von etwa ± 4 mBar (0,06 PSI) verursacht. Das Ventil gewährleistet die Luftdichtheit nur, wenn es mit der Ventilkappe geschlossen ist. Die Verwendung von Kompressoren oder Druckluftsystemen ist nicht zulässig, da dies das Produkt beschädigen und zum Erlöschen der Garantie führen kann.

WARTUNG UND LAGERUNG

Nach jeder Nutzung wird empfohlen, das Board zu entlüften und die Finne zu entfernen. Das Produkt muss gründlich gereinigt werden, indem es mit Süßwasser abgespült wird, um Sand- oder Salzurückstände zu entfernen, insbesondere nach der Nutzung im Meer. Bei Bedarf kann eine Lösung aus Wasser und mildem Neutralreiniger verwendet werden. Aggressive Reinigungsmittel oder silikonhaltige Produkte sind zu vermeiden.

Stellen Sie vor der Lagerung sicher, dass das SUP vollständig trocken ist. Während des Aufrollens sollte das Ventil geöffnet bleiben, um das Entweichen der restlichen Luft zu erleichtern, und anschließend wieder geschlossen werden, um das Eindringen von Feuchtigkeit oder Schmutz zu verhindern.

Das Produkt ist in einer sauberen und trockenen Umgebung zu lagern, geschützt vor starken Temperaturschwankungen und schädlichen Einflüssen. Es kann entlüftet und zusammengerollt im Rucksack oder leicht aufgepumpt gelagert werden, sofern es keiner Verformung ausgesetzt ist. Es wird außerdem empfohlen, das Produkt von Nagetieren fernzuhalten.

Das Paddel muss zerlegt und die einzelnen Teile getrennt aufbewahrt werden.

REPARATUR

Das SUP wird mit einem PVC-Flicken zur Reparatur kleiner Einstiche geliefert. In vielen Fällen sind Luftverluste lediglich auf ein nicht vollständig festgezogenes Ventil zurückzuführen. In diesem Fall reicht es aus, das Ventil mit dem mitgelieferten Schlüssel nachzuziehen. Ein vollständiges Demontieren des Ventils sollte nur erfolgen, wenn es unbedingt erforderlich ist.

Wenn das Board leicht an Luft verliert, kann dies auch auf Temperaturschwankungen zurückzuführen sein und nicht auf ein tatsächliches Leck. Bei Verdacht auf eine Undichtigkeit empfiehlt es sich, das Ventil zu überprüfen, das Vorhandensein der Dichtung zu kontrollieren und Seifenwasser auf die Oberfläche des Boards aufzutragen: Die Bildung von Blasen zeigt die genaue Stelle des Luftaustritts an.

Bei kleinen Beschädigungen muss das Board vollständig entlüftet werden. Reinigen und trocknen Sie den betroffenen Bereich sorgfältig und tragen Sie eine kleine Menge eines für weiche Kunststoffmaterialien geeigneten Klebstoffs (nicht im Lieferumfang enthalten) auf. Lassen Sie den Kleber mindestens 12 Stunden trocknen.

Bei größeren Schäden kann ein Flicker angebracht werden. Reinigen Sie zunächst die Oberfläche und schneiden Sie ein Stück PVC zu, das groß genug ist, um den beschädigten Bereich mit einem Rand von etwa einem Zentimeter zu überdecken. Runden Sie die Ecken ab. Tragen Sie eine dünne Schicht Klebstoff sowohl auf den Flicker als auch auf die Oberfläche des Boards auf, warten Sie einige Minuten, bis der Klebstoff leicht klebrig wird, und drücken Sie den Flicker anschließend fest an.

Nach der Reparatur darf das SUP für mindestens 24 Stunden nicht verwendet werden, um eine optimale Haftung zu gewährleisten.



INFORMATIONEN ZUR KORREKTEN ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS (Richtlinie 2013/56/EU)

Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer, einschließlich der nicht entnehmbaren Batterie, getrennt von anderen Abfallarten gesammelt und einer verantwortungsvollen Wiederverwertung zugeführt werden muss.

Die sichere Verwendung dieses Produkts ist bei Einhaltung des Online-Benutzerhandbuchs gewährleistet. Bewahren Sie dieses auf und verwenden Sie das Produkt während seiner gesamten Lebensdauer sorgfältig. Die im Produkt integrierte Lithium-Ionen-/Li-Ion-/Polymer-Batterie ist fest eingebaut und nicht austauschbar. Versuchen Sie nicht, sie zu entfernen, da dies zu Überhitzung, Brandgefahr und Verletzungen führen kann. Die Batterie darf ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal entfernt werden, das in der Lage ist, sie gefahrlos auszubauen und gesetzeskonform zu recyceln.

Verbraucher sind verpflichtet, das ausgediente Produkt kostenlos bei örtlichen Sammelstellen für getrennte Abfälle oder beim Händler abzugeben, im Verhältnis eins zu eins oder kostenlos, wenn die Abmessungen des Produkts 25 cm überschreiten. Eine ordnungsgemäße Entsorgung ermöglicht das Recycling des Produkts sowie eine umweltverträgliche Behandlung, um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit zu vermeiden, und fördert die Wiederverwendung und/oder das Recycling der im Produkt enthaltenen Materialien.

Die nicht autorisierte Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten, Zellen und Batterien durch private Nutzer unterliegt den in der geltenden Gesetzgebung vorgesehenen Sanktionen.

KONVENTIONELLE GARANTIE

1. ANWENDUNGSBEREICH

1.1. Die ESPRINET S.p.A., mit Sitz in Vimercate (MB), Via Energy Park, 20, – nachfolgend („Esprinet“) – gewährt diese konventionelle Garantie für Produkte der Marke Celly zugunsten sowohl des Endkunden-Verbrauchers („Endkunde-Verbraucher“) als auch des Endkunden-Unternehmers („Endkunde-Unternehmer“) gemäß den nachstehenden Bestimmungen und Bedingungen (die „Konventionelle Garantie“).

Die Konventionelle Garantie gilt für:

i. neue Waren der Marke Celly (die „Produkte“);

ii. Produkte, die digitale Inhalte oder digitale Dienstleistungen enthalten oder mit diesen verbunden sind, sofern das Fehlen dieser digitalen Inhalte oder Dienstleistungen die ordnungsgemäße Funktion der Produkte verhindern würde („Produkte mit digitalen Elementen“).

1.2. Diese Konventionelle Garantie gilt ausschließlich für unversehrte Produkte in ihrer ursprünglichen Konfiguration, einschließlich eventuell mitgeliefertem Zubehör.

2. RECHTE DER VERBRAUCHER

2.1. Diese Konventionelle Garantie lässt die Rechte der Verbraucher unberührt, die in den nationalen Umsetzungsbestimmungen der Richtlinie (EU) 2019/771 in der jeweils geltenden Fassung über die Gewährleistung für Verbrauchsgüter („Gesetzliche Gewährleistung“) vorgesehen sind.

2.2. Die Konventionelle Garantie ersetzt, beschränkt oder beeinträchtigt die Gesetzliche Gewährleistung nicht und schließt diese nicht aus, sondern tritt ergänzend zu dieser hinzu. Der Endkunde-Verbraucher kann daher seine Rechte aus der Gesetzlichen Gewährleistung jederzeit gegenüber dem Verkäufer unter den in den genannten gesetzlichen Bestimmungen vorgesehenen Bedingungen und Fristen geltend machen.

3. GEGENSTAND DER GARANTIE

3.1. Auf Grundlage dieser Konventionellen Garantie verpflichtet sich Esprinet nach eigenem Ermessen

(i) zur Reparatur oder zum Austausch der Produkte oder der Komponenten, die aufgrund ursprünglicher Herstellungsfehler infolge der verwendeten Materialien oder der Verarbeitung mangelhaft sind, durch identische Produkte oder Komponenten, oder

(ii) sofern dies nicht möglich ist, zum Austausch durch ein Produkt, Produktteile oder Komponenten mit gleichwertiger Funktionalität und gleichem wirtschaftlichen Wert.

4. AUSSCHLUSSFÄLLE DER GARANTIE

4.1. Diese Konventionelle Garantie gilt nicht bei Brüchen, Fehlfunktionen sowie sonstigen Mängeln oder Defekten, die verursacht wurden durch:

i) Installationsfehler aufgrund von Fahrlässigkeit, Unachtsamkeit, mangelnder Fachkenntnis oder Nachlässigkeit;

ii) Nichtbeachtung oder fehlerhafte Beachtung der in den Handbüchern oder in weiteren beiliegenden Anweisungen enthaltenen Hinweise und Warnungen;

iii) fehlende oder unsachgemäße Wartung der Produkte gemäß den von Esprinet angegebenen Anweisungen;

- iv) unsachgemäße Lagerung des Produkts;
- v) Manipulationen, Änderungen, Eingriffe oder Wartungsarbeiten, die vom Endkunden selbst oder von Dritten durchgeführt wurden und nicht von von Esprinet autorisierten Personen vorgenommen wurden;
- vi) unsachgemäße Verwendung sowie Nutzung entgegen dem vorgesehenen oder üblichen Verwendungszweck des Produkts;
- vii) Verschlimmerung des Schadens durch weitere Nutzung durch den Endkunden, nachdem sich bereits eine mögliche Fehlfunktion oder ein Defekt gezeigt hat;
- viii) jegliche äußeren Einflüsse während der Installations- oder Nutzungsphase des Produkts, die Esprinet nicht zuzurechnen sind;
- ix) vorsätzliche Fälschung oder Entfernung des Modells, der Seriennummer oder des am Produkt angebrachten Etiketts;
- x) unterlassene Installation eines bereitgestellten Updates.

4.2. Diese Konventionelle Garantie umfasst keine offensichtlichen Mängel, die bei der Lieferung des Produkts unmittelbar erkennbar sind, sowie keine Defekte oder Fehlfunktionen, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind.

4.3. Die Konventionelle Garantie ist ausgeschlossen, wenn Brüche, Fehlfunktionen, Mängel oder Defekte durch Produkte, Teile oder Komponenten verursacht werden, die von Dritten hergestellt wurden und mit denen das Produkt verbunden oder zusammen verwendet wird.

5. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

5.1. Die Konventionelle Garantie tritt mit dem Kauf des jeweiligen Produkts sofort in Kraft. Der Endkunde kann diese Konventionelle Garantie in Anspruch nehmen, indem er sich direkt an Esprinet unter der E-Mail-Adresse garanzia@esprinet.com oder warranty@esprinet.com wendet. Die Konventionelle Garantie kann auch über ein von Esprinet autorisiertes Servicezentrum abgewickelt werden.

5.2. Zur Inanspruchnahme dieser Konventionellen Garantie muss der Endkunde im Besitz des Kassenbons und/oder der Kaufrechnung des Produkts und/oder des Lieferscheins („DDT“) sein. Esprinet behält sich das Recht vor, die Erbringung der Leistungen aus dieser Konventionellen Garantie zu verweigern, sofern der Endkunde nicht mindestens eines dieser Dokumente vorlegt.

6. DAUER

6.1. Die Dauer dieser Konventionellen Garantie entspricht der Dauer der Gesetzlichen Gewährleistung (der „Garantiezeitraum“). Folglich wird auch dem Endkunden-Unternehmer eine konventionelle Garantie mit einer Dauer gewährt, die der gesetzlich für Verbraucher vorgesehenen Dauer entspricht, nämlich zwei Jahre.

6.2. Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Kaufdatum des Produkts, das heißt mit dem Datum, das auf dem Kassenbon und/oder der Rechnung und/oder dem Lieferschein (DDT) angegeben ist.

6.3. Im Falle einer Reparatur oder eines Austauschs läuft der ursprüngliche Garantiezeitraum weiter und gilt nicht als erneuert oder verlängert.

6.4. Die Geltendmachung von Mängeln verjährt in jedem Fall innerhalb von sechsundzwanzig Monaten (Garantiezeitraum plus zwei Monate) ab dem Kaufdatum des Produkts.

7. RÄUMLICHER GELTUNGSBEREICH

7.1. Diese Garantie gilt ausschließlich für Garantieleistungen, die auf dem italienischen, spanischen und portugiesischen Staatsgebiet erbracht werden, und bezieht sich ausschließlich auf Produkte, die unter der Marke Celly vermarktet werden.

8. ANWENDBARES RECHT UND GERICHTSSTAND

8.1. Diese Allgemeinen Garantiebedingungen unterliegen dem italienischen Recht. Für sämtliche Streitigkeiten, die sich aus der Auslegung oder Anwendung dieser Bedingungen ergeben, ist ausschließlich das Gericht von Mailand zuständig.

8.2. unberührt bleibt die Anwendung etwaiger günstigerer und zwingender gesetzlicher Bestimmungen zugunsten von Endkunden-Verbrauchern, die nach dem Recht des Staates gelten, in dem diese ihren gewöhnlichen Aufenthalt haben, insbesondere in Bezug auf das anwendbare Recht, die Dauer der Garantie und den zuständigen Gerichtsstand.



Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 2011/65/EU – 2015/863/EU (RoHS).

Das Produkt trägt die CE-Kennzeichnung und entspricht somit den von der Europäischen Union festgelegten Sicherheitsstandards.

www.nilox.com

Für Informationen und Kontakt: contact@esprinet.com